域多利僑校清遊會
加緊籌備內容充實

域多利訊。本埠華僑公立學校清遊會。定於本月十七日（星期日）在網德意利市公園舉行。該會之工作人員。刻已分別加緊各項籌備工作。據悉是屆清遊會之節目與內容。較往年尤爲充實。茲探錄其各項要點如次：

（一）茶殇方面。務求精美可口。

（二）會場裝飾美觀。充分表現民族精神。

（三）門券獎品豐富。包括電器。廚房用具。生活用品。食物等數十種。

（四）會場音樂。播送國樂及合唱曲。以發揚民族精神爲主。

（五）遊藝節目。除原有學童表演各項競賽項目外。增加僑衆及婦女各項競賽節目助興。大會秩序方面：

一。十二時至二時半自由活動。

二。二時半大會開始。僑衆可於正午十二時至二時。在僑校門前乘搭巴士前往會場。

三。下午三時各項競賽節目開始。四時分派茶殇。五時開抽幸運獎。五時半乘搭巴士返埠。查是屆清遊如此豐富。參加者勢必擠擁。又聞是次清遊會捐得數項頗爲可觀。計李業森捐三十元。關祝華。周逸經。李毓芬。李毓鑾。雷裕益。李惠賢各二十元。劉光怡十元。岑漢明。余耀容。大使館殇室。牛財。李焯康。士左威車房。昭南。馬炳耀。周和　福安柒。賚路殇館。李如川。陳誠各捐五元。司徒鴻。黃保華。關燦寧。杏芳。富香。各三元。三元以下者爲數甚衆。恕不盡錄。

查七月七日。所載域埠僑商林穗秩翁大夏落成。在晉美酒樓設筵歡待親友。捐助華僑學校經費十元新聞一則。乃林穗懋翁及在利市酒樓之誤。今行更正

北雲居民抗議
沙塵黑煙造成損害

北雲高華。加新社電。西摩河東區及達來頓公路區居民。星期二日。要求北雲區議會。設法制止。該地之烟灰與沙塵。

居民指出謂。貨車自上水平公路行走。帶來之泥沙。嘈雜及烟臭。使人難忍受。而且附近硫磺廠噴出之黑烟。冲入各住宅及後園內。

該區之主婦報告謂。在黑烟與沙塵夾攻之下。使她們無法晒衣。

北雲區工程師謂。該區在三星期內。貨車仍會帶來沙塵。法律上不能禁止貨車之通行。公路員工已在該地帶洒水及消毒。

區參事維度聲言要將道路封鎖。要求貨車在駛往該道路時。先行將車洗刷清潔。

區參事本日將集會。以考慮是否可能將貨車之路徑改變云。

◎哀謝

先考諱半女號振淇鄭公府君痛於民國四十九年七月五日壽終于聖約瑟醫院積閏享壽七十二歲不孝新英親視含殮遵禮成服維於同月八日在網丕慎殯儀館舉行出禮安葬于伏市蘭墳塲荷蒙宗親戚友世鄉誼惠賜輓儀花圈及親臨執紼素車致送高誼隆情歿存均感謹此哀謝。

孤哀子　瑞祥新英泣血稽顙
女　蘭笑（適陳門）拭淚稽首
媳　張氏拭淚稽首
男孫　柏華柏天柏良拭淚稽首
女孫　栢珍栢珠拭淚稽首
外男孫　國基拭淚頓首
外女孫　月嫻月嬋月霞拭淚稽首
惠賜芳名　恕不稱呼

振灼　振瓊　松灼　松煦　傳藻　連長　忠滾
每十元　松煦　傳藻　連長　忠滾
漢國　振進　每五元　南平別墅五元
岑國寶五元　維椿　厚鑾　忠梅　厚喜
每三元　尚藝　正利　尚植　慶鉅
寀琼　尚清　家韻　業强　業源　忠相
尚舜　慶溥　家賀　厚滋　每三元
岑崇敦合家十元　厚秩　尚煌　每一元
（以上俱鄭姓）　南世麗三元　黎榮論
黎榮韜　馮京灼　張纘炳　每三元
李松長　徐連朋　每一元　張兆俊
岑連開　莫介煌　鄭權仕　共十元
梁緝光五毛
南平別墅花圈素車　業才忠信尚顯正芹
啓珍尚概琼瑞尚藝　全花圈素車
澤精維椿纘文棟樑正壽錦齡　全花圈車
纘業漢民振灼振琼茂泉松煦　全花圈車
鄭子昌莫文韶何明耀唐萬柱梁忠俸譚恭
泮岳承晃　全花圈車　張榮保黃禮昌鄭
錦芳　全花圈車　鄭連長鄭厚昌鄭傳藻
全花圈車　岑家倫李興捷　全花圈車
張兆俊岑連開莫介煌鄭權　全花圈
曹慶文李澄波　全花圈　李偉鈞司徒倫
全花圈　振進厚滋　全花圈　鄭業森鄭
南澤鄭慶强　全花圈　何裕堯曹廣文
全素車　鄭潤培鄭鳳喜　全素車
鄭松煦花圈
倘有漏登　希爲原諒

◎訃告

家母袁門譚氏痛于中華民國四十九年七月八日壽終正寢周比李醫院積閏享壽七十有三歲不孝臻榮遇榮隨侍在側親視含殮遵禮成服擇定七月十六日星期六下午二時在域埠轉臣街麥哥殯儀館出殯安葬於賚路屋墳塲忝屬

威发族誼哀此

訃聞

孤哀子　炳榮金榮紹榮臻榮遇榮
泣血稽顙
媳婦　伍氏黃氏雷氏魏氏黃氏
拭淚稽首
孫媳婦　李氏煥氏黃氏拭淚稽首
金玉（適盤門）
孤哀女　金香（適江門）泣淚稽首
金昇（適陳門）
男女孫二十三　拭淚稽首
男女曾孫三十二　拭淚稽首
女壻　江夏昌　陳耀林　拭淚頓首
外男女孫十七　拭淚鞠躬
男女外曾孫十七等　拭淚鞠躬
喪居：1411 Government St, Victoria B.C.

◎代謝

黃昂進翁。于民國四十九年七月五日仙遊。已于七月十一日假暗市黨殯儀館舉行喪禮。安塟於山景墳塲。荷蒙各叔伯昆仲親友惠贈輓儀花圈。親臨執紼素車隨行。高誼隆情。歿存均感。謹此代謝

民星閱書報總社謹啓

期服弟黃振三拭淚頓首

△求伴

本人四十三歲。常業廚工。未經失業。不賭博。不飲酒。向服務家庭。先妻過後年餘。有女孩將七歲。欲求有相配女士或寡婦。年廿八至卅餘歲。若有如意。面議談商者。請打電話 MU 1-6668 問名參林。或通信本報轉交亦可。

TOM'S TAXI
謝參客車
七月十五日起
轉換新電話
MU 4-2141

◎唐番餐館生意出賣

位於錦碌埠唐人街。生意向來興隆。傢俬用具齊備。現因人力缺乏。願以廉價出賣。如有僑胞梓里。欲營此業者。函商面議均可。

華僑殇館謹啓

通訊處 W. K. Chop Suey, 167 W. Victoria St., Kamloops, B. C.

◎廣告
衣館出賣　居址

Sam Lee Laundry, P. O. Box 944 Field B. C.

◎六房間住宅出賣

三三七號派亞街。高度土庫。熱氣煖爐。販價先繳六千元以解決遺產手續。

電話特權經紀人 H. G. Davies, MU 1-3241

譯繙及撰繕

文件契約
中西書信

Chinese Publicity Bureau Ltd
中華出版社譯件部
222 Main St. vancouver B. C.
MU. 5-7632

大公義學招生通告

班級：小學一年級新生一班
二、三、六年級插班生
報名：七月十一日起至八月一日止
地點：（一）大漢公報（片打街東一號）
（二）僑聯圖書公司（哥倫比亞街四五六號）
開課：八月一日下午四時
校址：片打街西五號二樓

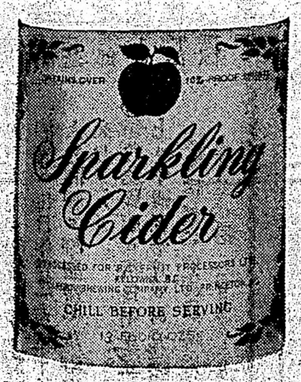
校長　簡建平
主任　湯若谷

B.C. Sparkling CIDER

此乃與其他不同爽口的飲料。可能爲你調換点心味。并有生鮮味道。乃一冰凉滿意止渴飲品。爲夏季應酬所必備。與午殇沙文治或晚間小殇同進。更爲美味。

將（秘詩燦爛蘋菓酒汁）常備在霜櫃內。以應隨時小殇。享受其歡欣口味。你們的朋友當亦同感讚好。

在瑞士國家實驗局。評判員專家。經嘗味試驗結果最近判定（秘詩燦爛蘋菓酒汁）實有多的爽口天然味道。而歐洲創品者今仍未能獲此效果。



▲鋪位出賃

一百二十二號跑路街。十五尺濶。一百一十尺長。合做辦事處及他等生意。屋租七十五元。

▲柏文出賃

磚樓近緬街。每月入息六百餘元。費用輕。取價四萬六千五百元。可充銀期。

▲樓業出賃

興旺商業區。有三個鋪位。樓上有六組聯房。每月入息將近九百元。先交現銀二萬五千元。（間鄭景福）

▲住屋出賃

五年新。共八個房（土庫有三個房）。双車房。自動煤油爐。販價二萬四千五百元。先交現銀三千元。（間鄭景福）

▲雜貨舖出賃

近寧市定街與緬街。每日生意六十至七十元。販價一千五百元。

▲餐館出賃

㈠工業區。有三個住房。每月生意平均二千三百元。價銀五千七百五十元。

㈡商業區。有四個住房。每日生意大概六十元至六十五元。販價五千二百元（間鄭景福）

附設　廖若仙事務所
代辦下列各項
㈠申請護照
㈡入籍移民手續
㈢申請養老金
㈣填報入息稅
奧氏會業貿易有限公司
電話：紐約五三九號
本公司電話號數 MA. 5-9621
晚間 HE. 4-2219

簡氏事務所保險經紀

吾僑旅居加國。發展個人事業，欲使美滿家庭，更需購買保險，宜未雨而綢繆，毋臨渴而掘井，

★代理三大保險公司：保險樓宇，汽車，傢俬，首飾，偷盜，玻璃，火燭，意外等。保險費可分期付充。手續簡便。

★代理加拿大公共人壽保險公司。有長期，短期，儲蓄，家庭，各種保險。男女老幼均可購買。本所宗旨。是爲僑胞謀幸福。以最低之本錢。能獲巨利。和保障。購買人壽保險。是我華僑唯一保障家庭幸福。及青年人儲蓄唯一最善辦法。天有不測之風雲。人有旦夕之禍福。僑胞們請早預備。

★請電話 MU 3-1724 簡建平簡建業。當竭誠代辦理一切。

103 E. Pender St., Vancouver, 4, B. C.

本事務所專售各種保險

柏權王司有限公司有賣買實業百代

PATHAY REALTY LIMITED
267 POWELL ST., VANCOUVER 4. B. C. MU 3-3655

一年之計在於春

僑胞們，本公司有好機會，有好消息奉告：如果僑胞們想做世界。想購新居。歡迎來本公司面談：因本公司常有新屋、舊屋、旅館、柏文、餐館雜貨、及各種生意出售。

敬希駕臨詢問
當樂意介紹：

◎生意連實業出賣

現代化裝修。地方雅潔。有來去水。現裝有地汽。樓上下有地方居住。現因股東志圖別業。願將生意連實業大平賣。歡迎函商面議。

Mac's Grill, P. O. Box 273, Balcarres, Sask.

◎餐館生意招人承受

沙省約頓埠保市頓餐館生意經營業卅餘年現各股東退休將生意出賣或租賃或連實業價銀特平有好餘俱用具潤夫櫃宇並經得省府許可營業酒巴生意有意營斯業者請來面議函商均好

Boston Cafe, Yorkton, Sask.

第一家臘味製造廠

A 1 MEAT MARKET
喜定市東街一百六十七號
761 Hastings St. E.
Phone MU. 4-0733　Vancouver, B.C.

招商代理　利權優給　期內定貨　利權同享

十二週年紀念
大平賣二十天
預定贈送十二千磅
由七月八日起至七月廿八日止
加拿大批發價目
▲過國另計▼

靚頂白油腸　每磅二元五送半磅
鴨肝腸　每磅二元五送半磅
金銀潤　每磅二元五送半磅
買一百磅每磅二元二五送五十磅　多則類推

五花臘肉　每磅六毛五
牛肉干　每磅三元
蠔油五花肉每磅七毛五　每打一元
雲埠第一家臘味製造廠謹啓

百代電器修理行

專修各廠電視機收音機。留聲機等。工作妥當。價格相宜。僑胞光顧。無任歡迎。

秘書賚路餐館啓

槐綠成陰　榴紅似火
五羊食譜　應時候教
消暑紅豆沙
滑臟芝麻糊
潤肺蓮子羹
爽脆潭涼粉
中國檸檬水
預告
綠豆冰
紅豆冰
波蘿冰
快將上陣

PETER'S TV SERVICE
域多利埠（司徒榮生）
725 Queens Ave., Phone EV 5-1226